

Porównanie tłumaczeń Mateusza 22:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	To jest pierwsze i wielkie przykazanie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To jest największe i pierwsze przykazanie.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	To jest wielkie i pierwsze przykazanie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	To jest pierwsze i wielkie przykazanie
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	To jest najważniejsze i pierwsze przykazanie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	To jest pierwsze i największe przykazanie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	To jest pierwsze i największe przykazanie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Toć jest nawiętsze i pierwsze przykazanie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	To jest największe i pierwsze przykazanie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To jest największe i pierwsze przykazanie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	To jest najważniejsze i pierwsze przykazanie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	To jest największe i pierwsze przykazanie.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	To jest wielkie i pierwsze przykazanie.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	To jest pierwsze i najważniejsze przykazanie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	To jest największe i pierwsze przykazanie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	це є перша і найбільша заповідь.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ta właśnie jest ta wielka i pierwsza wskazówka.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	to jest pierwsze oraz doniosłe przykazanie.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	To jest największa i najważniejsza micwa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	To jest największe i pierwsze przykazanie.

PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	—To jest pierwsze i najważniejsze przykazanie.